

Año LXXX. urtea

273 - 2019

enero-abril
urtarrila-apirila



Príncipe de Viana

SEPARATA

La difusión de la historia y la cultura de Navarra fuera de nuestras fronteras

Yolanda CAGIGAS OCEJO

Sumario / Aurkibidea

Príncipe de Viana

Año LXXX · n.º 273 · enero-abril de 2019

LXXX. urtea · 273. zk. · 2019ko urtarrila-apirila

LITERATURA

Poemas en castellano escritos por mujeres en revistas literarias navarras del siglo XX

Consuelo Allué Villanueva 11

ARTE / ARTEA

El pintor tardogótico Diego del Águila y el retablo mayor de la catedral de Tudela

Juan José Morales Gómez 29

HISTORIA

La mujer en la epigrafía funeraria de la Navarra romana:
¿integración en los modelos culturales procedentes de *Tarraco*?

Laura Díaz López 53

Derechos de molinos y aguas en los núcleos urbanos de Navarra
(siglos XII-XIV)

David Alegría Suescun 75

Mulieres Templi. Cofradesas y donadas del Temple en el reino de Navarra
(siglo XII)

Salvador Remírez Vallejo 93

Las hospitalarias en Bargota. Identidad y memoria (siglos XIV-XV)

María Bonet Donato / Julia Pavón Benito 115

Los Ezquerria, una familia de judíos de Estella en la Baja Edad Media

José Enrique Ávila Palet 133

Coronamientos y juramentos reales en Navarra (1494-1551):
un proceso de adaptaciones

Alfredo Floristán Imízcoz 159

Burunda harana (XIII-XIX): herriak, populazioa, gaizkileak, ekonomia,
onomastika

Jose Luis Erdozia Mauleon 175

Sumario / Aurkibidea

La comisión de frontera navarro-aragonesa de 1380 Mikel Ursua Lizarbe	233
El pleito de las ferrerías de Artikutza y Urdallue (1496-1498). Conflictos sobre la explotación de recursos naturales en Navarra Raquel Idoate Ancín	253
Los Góngora y su tupida red clientelar. En la frontera y sin la frontera (1490-1531) Iñaki Garrido Yerobi	279
Perfil prosopográfico de los jesuitas navarros del antiguo colegio de Tudela Rafael Fermín Sánchez Barea	297
Vivir de la frontera. La prohibición de comercio con Francia en la segunda mitad del siglo XVII Rubén Martínez Aznal	315
Borbones contra Borbones: el frente pirenaico durante la guerra de la Cuádruple Alianza (1719) Jorge Álvarez Palomino	333
El camino francés. Tránsito de tropas por Navarra durante la guerra de Sucesión española (1700-1715) Aitor Díaz Paredes	349
Extensión de las fronteras culturales de Navarra en la Nueva España: migrantes navarros en el real de minas de Guanajuato a finales del siglo XVIII Adriana Ortega Zenteno	365
Zurbano, agente del reino en Madrid: su correspondencia entre 1833 y 1840 Mercedes Galán Lorda	383
Las haciendas de Zozaya en Cuba de 1868 a 1909. Nuevas fuentes José Fermín Garralda Arizcun	401
Religiosidad, moralidad, prensa y filiación. La frontera del magisterio navarro, agosto de 1936 Reyes Berruezo Albéniz / Juan José Casanova Landivar / Francisco Javier Ema Fernández / Francisco Soto Alfaro	421
La Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra y el Consejo de Cultura de Navarra, precedentes de la Institución Príncipe de Viana Mercedes Mutiloa Oria	449

Sumario / Aurkibidea

Pax Avant: la paz y la palabra en las relaciones transfronterizas pirenaicas
Antonio Jesús Gorría Ipas 465

DERECHO / ZUZENBIDEA

Viejos y nuevos retos del derecho civil de Navarra
María Ángeles Egusquiza Balmaseda 483

La proyección exterior de Navarra en Europa y la cooperación transfronteriza de Navarra tras el Amejoramiento del Fuero de 1982
Ildefonso Sebastián Labayen 501

LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS DEL AÑO 2018 / 2018ko LANAK ETA EGUNAK

La Ley Foral de Derechos Culturales de Navarra
M.^a Camino Barcenilla Tirapu / José Miguel Gamboa Baztán /
Roldán Jimeno Aranguren / José Vicente Urabayen Azpilikueta 523

Tesis doctorales sobre temática navarra de ciencias humanas, sociales y jurídicas, leídas en 2018
(Según la Base de datos Teseo del Ministerio de Educación) 531

I-COMMUNITAS: Nuevo Instituto de Investigación de la Universidad Pública de Navarra
Juan María Sánchez-Prieto 539

La difusión de la historia y la cultura de Navarra fuera de nuestras fronteras
Yolanda Cagigas Ocejo 549

Aurreko urteen bidetik
Ángel Erro Jiménez 553

Autores y autoras navarras en castellano, año 2018
Mikel Zuza Viniestra 557

(Artistas + públicos) x instituciones culturales = acción artística
Celia Martín Larumbe 561

Un año más con vida. La industria audiovisual y navarra en el 2018
Marga Gutiérrez Díez 573

Sumario / Aurkibidea

Ondarezain. Asociación de gestores de museos, colecciones museográficas permanentes y otros centros de exhibición pública de Navarra Ainhoa Aguirre Lasa	585
La Coral de Camara de Pamplona, Premio Principe de Viana de la Cultura. Reconocimiento merecido para el motor de la música de cámara en Navarra Alicia Ezker Calvo	593
Currículums	601
Analytic Summary	611
Normas para la presentación de originales / Idazlanak aurkezteko arauak / Rules for the submission of originals	621

La difusión de la historia y la cultura de Navarra fuera de nuestras fronteras

Yolanda CAGIGAS OCEJO

Directora del Archivo General Universidad de Navarra

ycagigas@unav.es

En el 2018, el Instituto Cultura y Sociedad (ICS) y el Departamento de Historia, Geografía e Historia del Arte de la Universidad de Navarra organizaron un MOOC –«massive online open course», curso online masivo en abierto– titulado «Navarra: Historia y Cultura».

El curso se impartió en Miríadax, una plataforma abierta que desde 2013 ha ofrecido un total de 690 MOOC organizados por 105 universidades hispanoamericanas y lusas, a los que se han inscrito 4.071.483 alumnos/as¹. Esta iniciativa, impulsada por Telefónica Educación Digital, tiene la finalidad de fomentar la difusión del conocimiento en abierto en el espacio iberoamericano de educación superior.

La plataforma está a disposición de cualquier persona interesada en sus cursos. No es requisito ser alumno/a o titulado/a de ninguna universidad, ni descargar ningún software específico, ni adaptarse a ningún tipo de horario, además los cursos no tienen límite de alumnos/as y todos son gratuitos². Aunque las actividades de evaluación tienen una fecha límite para su realización y, una vez superada, el/la alumno/a ya no puede obtener

1 Cfr. <https://miriadax.net/web/guest/nuestros-numeros?timestamp=> [última consulta realizada 05/02/2019].

2 Para conocer la oferta de cursos, se puede consultar <https://miriadax.net/web/guest/blog?timestamp=> [última consulta realizada 05/02/2019], donde publican asiduamente información sobre ellos, también se les puede seguir en redes sociales como Twitter, Facebook y LinkedIn. Todos los organizados por la Universidad de Navarra, cfr. <https://www.unav.edu/web/estudios/mooc> [última consulta realizada 05/02/2019].

ningún tipo de diploma, los contenidos de los MOOC siempre están disponibles para su consulta³.

«Navarra: tierra llena de historia y apasionante cultura», con este atractivo titular se presentó el curso a sus potenciales alumnos/as y, en la misma web, se continuaba: «Descubre las raíces del territorio navarro: su prehistoria y sus restos arqueológicos, el proceso de su romanización, su papel durante la Edad Media y la Reconquista, los cambios que ha experimentado en los últimos siglos. Todo ello te ayudará a entender con mayor profundidad lo que es hoy la Comunidad Foral de Navarra y apreciar de un modo más sublime sus riquezas culturales».

Los objetivos de este MOOC han sido definidos por la directora del mismo, Julia Pavón, directora del Departamento de Historia, Geografía e Historia del Arte de la Universidad de Navarra, con estas palabras: «A partir de una mirada retrospectiva, el profesorado del Departamento y otros expertos y reconocidos profesionales del ámbito, han puesto al servicio de la sociedad, en un ejercicio de síntesis, las bases para entender la importancia de los elementos que han ido conformando, a través del suceder de la Historia y de las creaciones culturales materiales e inmateriales, el presente. Con este curso, se ha pretendido rescatar no sólo los hechos, sino dotarlos de vida y acercarlos a alumnos de todo tipo con el objeto de despertar el interés por el hilo conductor y las razones de por qué acontecen las cosas, ofreciendo los instrumentos y aparejos intelectuales para aprender a comprender la Historia de Navarra»⁴.

El curso recorrió la historia de Navarra a través de diez módulos de estudio constituidos por las siguientes sesiones a cargo de diferentes profesores/as: «El solar de un reino», Carolina Montoro, Dolores López y Juan José Pons. «Costumbres y tradiciones», Naiara Ardanaz. «Derecho de Navarra», Mercedes Galán. «Culturas prehistóricas: de la Edad de Piedra a la Edad del Hierro», Javier Armendáriz. «Prácticas y espacios funerarios en la Prehistoria navarra», Javier Armendáriz. «Los Vascones», Javier Andreu. «La romanización», Javier Andreu. «Cristianos contra musulmanes: la formación del reino de Navarra (ss. VIII-XII)», Julia Pavón. «El renacimiento urbano», Javier Ilundáin. «El entorno cortesano de los reyes de Navarra», María Narbona. «El legado documental del reino», Félix Segura. «La conquista castellana del reino de Navarra», Jesús M^a Usunáriz. «Las instituciones del reino de Navarra en la Edad Moderna», Jesús M^a Usunáriz. «La Guerra de los 30 años, la Guerra Hispano francesa y la crisis interna de las monarquías», Jesús M^a Usunáriz. «*Invertir en eternidad*: El fenómeno conventual en los siglos del Barroco», Javier Azanza. «La Ilustración: Cultura y Arte», Ricardo Fernández Gracia. «La hora de Navarra del siglo XVIII», Agustín González Enciso. «De reino a provincia foral», M^a Mar Larraza. «Tras las huellas de los indios en Navarra», Javier Azanza. «Modernidades en conflicto en

3 Los contenidos del curso que nos ocupa puede consultarse en <https://miriadax.net/web/navarra-historia-y-cultura/inicio?timestamp=> [última consulta realizada 05/02/2019].

4 Informe sobre el MOOC «Navarra: tierra llena de historia y apasionante cultura», Departamento Historia, Historia del Arte y Geografía de la Universidad de Navarra. En adelante nos referiremos a él como Informe MOOC. Agradezco a la directora de dicho Departamento que haya puesto a mi disposición dicho informe.

el siglo XX», Francisco Caspistegui. «La transformación urbana de Pamplona: de plaza fuerte a ciudad moderna», Asunción Domeño. Para impartir la docencia se han producido un total de veintidós vídeos. Cada uno contenía una explicación por parte del profesor/a ilustrada con imágenes y gráficos; además, se proporcionaba a los alumnos/as bibliografía y material complementario. Todos estos contenidos, como ya se ha dicho, seguirán disponibles en la web.

El elevado número de alumnos/as inscritos/as, 1493, resulta un buen indicador del interés que suscitan la historia y cultura de Navarra. Los alumnos/as que realmente comenzaron fueron 1177, el 78,83 %, y –de ellos– finalizaron el último módulo 339 (28,8 %), tasa que está por encima de la media de los cursos de MiríadaX, que se sitúa actualmente entre el 15 y el 20 %.

Por otra parte, al analizar la procedencia de los/as inscritos/as al curso, se advierte que lógicamente la mayoría de ellos eran españoles, un 57,89 %; y, que por lo tanto, hubo un 42,11 % de extranjeros. Uniendo el elevado número de alumnos/as con el alto porcentaje de procedencia internacional, se puede concluir que existe una considerable demanda de información sobre la Historia y la Cultura de Navarra, no solo en España sino también fuera de nuestras fronteras.

Dentro de los alumnos internacionales, como cabía esperar –por el idioma y porque Iberoamérica es el público al que principalmente van dirigidos los MOOC –, la mayoría (24,33 %) fueron de América del Sur, Centroamérica y México. De mayor a menor número de inscritos, esos países fueron: Argentina, Brasil, México, Perú, Colombia, Venezuela, Uruguay, Ecuador, Chile, República Dominicana, Bolivia, Guatemala, Costa Rica, Paraguay, El Salvador, Puerto Rico y Honduras.

Además de los que no aportaron estos datos, los/as alumnos/as restantes tenían la más variada procedencia, comenzando –lógicamente– por Francia, con quince alumnos/as, y siguiendo –sorprendentemente– por Rusia, con catorce. El resto de mayor a menor número, pertenecían a: Portugal, Estados Unidos, Italia, Reino Unido, Países Bajos, Grecia, Alemania, Bélgica y Polonia.

A los/as alumnos/as del MOOC se les invitó a realizar una evaluación del curso; una de las preguntas de la encuesta era «En su opinión, ¿qué ha sido lo que más le ha gustado de este MOOC?». En algunas respuestas se deja entrever cuales fueron sus motivaciones a la hora de inscribirse. Entre ellas, cabe destacar, no tanto por su cantidad, sino por tratarse de relativamente nuevos públicos, por un lado, los deseos de conocer más en profundidad Navarra por ser el origen de sus antepasados. Por otro, para saber más de una tierra que han visitado o que desean visitar.

Un curso *online* con vocación de continuidad; con deseos de una mejora constante, comenzando por la de ampliar algunas de las cuestiones. Un curso que no hace más que continuar, con un mayor alcance y fuera de nuestras fronteras, algo que ha sido una constante desde los inicios de la Universidad, investigar y dar a conocer la Historia de Navarra, en este sentido, la directora del curso ha subrayado: «Cabe señalar que

Navarra, como objeto de estudio histórico, ha sido un campo de investigación para los profesionales de la Universidad de Navarra desde sus orígenes. Así desde los distintos departamentos de la Facultad de Filosofía y Letras, la Cátedra de Lengua y Cultura Vasca y la Cátedra de Arte y Patrimonio Navarro, por ejemplo, se han venido emprendiendo proyectos que se han materializado en la *Gran enciclopedia de Navarra*, *Gran atlas de Navarra*, *Catálogo monumental de Navarra*, etc., proyectos pioneros, por otro lado, a nivel nacional»⁵.

5 Informe MOOC